

Zmluva o zriadení vecného bremena č. 05087/2020-PKZO-B40214/20.00
uzatvorená v zmysle § 51 v spojení s § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

Čl. I
Zmluvné strany

1. **Názov:** **Slovenský pozemkový fond**
Sídlo: **Búdková 36, 817 15 Bratislava**
Štatutárny orgán: Ing. Gabriela Bartošová, generálna riaditeľka
Ing. Peter Kubala, námestník generálnej riaditeľky
IČO: 17 335 345
DIC: 2021007021
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
Číslo depozitného účtu: SK34 8180 0000 0070 0019 4492
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO, vložka 35/B
(ďalej len „povinný z vecného bremena“)
2. **Názov:** **Západoslovenská distribučná, a.s.**
Sídlo: **Čulenova 6, 816 47 Bratislava**
Zastúpený: Ing. Xénia Albertová, vedúca riadenia vlastníckych vzťahov
Jaroslav Klimaj, expert riadenia vlastníckych vzťahov
IČO: 36 361 518
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK59 1100 0000 00260 2610 6826
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.3879/B
(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)
3. **Názov:** **RATUFA a.s.**
Sídlo: **Tabaková ul. č. 21, 934 01 Levice**
Štatutárny orgán: Ing. Milan Mókuš, PhD, predseda predstavenstva
IČO: 35 730 773
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu IBAN: SK12 7500 0000 0040 2551 8648
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel Sa, vložka č. 10065/N
(ďalej len „platiteľ“)
(povinný z vecného bremena, oprávnený z vecného bremena a platiteľ ďalej spoločne
aj ako „zmluvné strany“)



Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemku, ktorý sa nachádza v k.ú Levice, obec Levice, okres Levice - na parcele **KN E p. č. 15317/2**, druh pozemku orná pôda vo výmere 6 362 m², ktorá je zapísaná na liste vlastníctva č. 9586 vo vlastníctve nezisteného vlastníka a v správe povinného z vecného bremena, a to :
ZSL ENERGETICKÉ ZÁVODY pod B 1) v podiele 1/1 k celku, ktorému zodpovedá výmera 6 362 m²,
(ďalej aj ako „pozemok povinného z vecného bremena“).
2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemok uvedený v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. III

Povinný a oprávnený z vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena má v správe pozemok uvedený v Čl. II ods. 1 tejto zmluvy podľa § 16 ods. 1 písm. b) a c) zákona č. 180/1995 Z.z. a v zmysle § 19 ods. 5 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov je oprávnený k nemu zmluvou zriadiť vecné bremeno.
2. Oprávnený z vecného bremena je držiteľom povolenia na podnikanie v energetike v rozsahu distribúcia elektriny vydaného rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „povolenie“) a zabezpečuje prevádzkovanie distribučnej sústavy na vymedzenom území, na ktorom sa nachádza aj pozemok povinného z vecného bremena.
3. Platiteľ z vecného bremena je investorom inžinierskej stavby s názvom „Novostavba tréningovej tenisovej haly Levice, Turecký rad – VNK, TS, NNK“ (ďalej len „energetická stavba“), ktorá sa bude realizovať z dôvodu preložky elektromagnetických zariadení vo vlastníctve oprávneného z vecného bremena v súvislosti s výstavbou tenisovej haly s nasledovným členením : SO 10.01 – 22 kV káblová slučka z vn 1236 pre TS0041-085, SO 10.02 – Transformačná stanica TS0041-085 stavebná časť, SO 10.3 – Demontáž 22 kV vzdušnej prípojky, TS0041-009 a TS0041-204, SO 11 – NN káblové distribučné rozvody, PS 01 - Transformačná stanica TS0041-085 technologická časť. Výstavba energetickej stavby bola povolená Stavebným povolením č. SÚ-2014/4473-004/Kos. vydaným Mestom Levice dňa 22.9.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 21.10.2014.



4. Na pozemku povinného z vecného bremena uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy bude v rámci SO 11-NN káblové distribučné rozvody energetickej stavby umiestnené podzemné káblové NN (1kV) vedenie, vrátane zariadení súvisiacich a potrebných na jeho prevádzku (ďalej len energetické zariadenia) v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne na zriadenie vecného bremena č. 105/2019 zo dňa 11.4.2019 overeného Okresným úradom Levice, katastrálnym odborom pod č. 425/2019 dňa 21. mája 2019 (ďalej len geometrický plán) ako diel č. 20 na výmere **160 m²**.

Čl. IV

Zriadenie vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve oprávneného z vecného bremena
- a) zriadiť a uložiť energetické zariadenia, a to v rozsahu tak ako je zakreslené v geometrickom pláne č. 105/2019 vyhotoveným dňa 11.4.2019 a overeným Okresným úradom Levice dňa 21.mája 2019 pod č. 425/2019 za účelom uloženia podzemného káblového NN (1kV) vedenia, vrátane zariadení súvisiacich a potrebných na jeho prevádzku v rámci SO 11-NN káblové distribučné rozvody energetickej stavby,
 - b) užívať, prevádzkovať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy energetických zariadení a ich odstránenie, a to v rozsahu tak ako je zakreslené v geometrickom pláne č. 105/2019 vyhotoveným dňa 11.4.2019 a overeným Okresným úradom Levice dňa 21.mája 2019 pod č. 425/2019 za účelom uloženia podzemného káblového NN (1kV) vedenia, vrátane zariadení súvisiacich a potrebných na jeho prevádzku v rámci SO 11-NN káblové distribučné rozvody energetickej stavby.
2. Povinný z vecného bremena je povinný strpieť na svojom pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy
- a) zriadenie a uloženie energetických zariadení, a to v rozsahu tak ako je zakreslené v geometrickom pláne č. 105/2019 vyhotoveným dňa 11.4.2019 a overeným Okresným úradom Levice dňa 21.mája 2019 pod č. 425/2019 za účelom uloženia podzemného káblového NN(1kV) vedenia, vrátane zariadení súvisiacich a potrebných na jeho prevádzku v rámci SO 11-NN káblové distribučné rozvody energetickej stavby,



- b) užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy energetických zariadení a ich odstránenie, a to v rozsahu tak ako je zakreslené v geometrickom pláne č. 105/2019 vyhotoveným dňa 11.4.2019 a overeným Okresným úradom Levice dňa 21.mája 2019 pod č. 425/2019 za účelom uloženia podzemného káblového NN (1kV) vedenia, vrátane zariadení súvisiacich a potrebných na jeho prevádzku v rámci SO 11-NN káblové distribučné rozvody energetickej stavby.
3. Vecné bremeno sa na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. IV tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku tejto zmluvy a povinný z vecného bremena ako vlastník pozemku uvedeného v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strpieť.
5. Povinný berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením a uložením energetických zariadení vzniká ochranné pásmo podľa zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. V

Odplata za vecné bremeno, úhrada správnych poplatkov a náklady spojené so zriadením vecného bremena

1. Jednorazová odplata za vecné bremeno je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 320,00 EUR, slovom : tristodvadsať EUR (výmera zaťaženia pozemku je 160 m², cena za jeden (1) m² je 2,00 EUR), z toho celková výška odplaty pre nezisteného vlastníka uvedeného v Čl.II bod 1. zmluvy je 320,00 EUR.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť oprávneného z vecného bremena uhradiť jednorazovú odplatu za zriadenie vecného bremena dohodnutú v tomto bode tohto článku tejto zmluvy preberá v súlade s § 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len „Občiansky zákonník“) na seba platiteľ a ostatné zmluvné strany s prevzatím tohto záväzku platiteľom súhlasia.
3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností znáša platiteľ.



4. Okrem toho platiteľ uhrádza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške 5,00 EUR (náklady správnych poplatkov, na poštovné, poistenie zásielky a balné ďalej len „náklady spojené so zriadeným vecného bremena“).

Čl. VI

Spôsob úhrady odplaty za vecné bremeno a nákladov spojených so zriadeným vecného bremena

1. Platiteľ sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena za oprávneného z vecného bremena jednorazovú odplatu a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V bod 1. zmluvy **spolu vo výške 320 EUR** na účet povinného z vecného bremena číslo SK34 8180 0000 0070 0019 4492, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol 4564021420 do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V bod 3. zmluvy **vo výške 5,- EUR** na účet povinného z vecného bremena číslo SK35 8180 0000 0070 0000 1638, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol 4564021420 do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy zmluvnými stranami.
2. Zaplatením jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena platiteľom sa rozumie deň ich pripísania na účty povinného z vecného bremena uvedený v bode 1. tohto článku tejto zmluvy.
3. Ak sa platiteľ dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena, je povinný z vecného bremena oprávnený od platiteľa požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť platiteľa sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankových účtov účtu povinného z vecného bremena uvedených v bode 1. tohto článku tejto zmluvy.

Čl. VII

Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladajú spoločne povinný z vecného bremena a platiteľ. Do 60 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena zašle povinný z vecného bremena platiteľovi návrh na vklad podpísaný povinným z vecného bremena spolu s príslušným



počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad spolu s prílohami k návrhu na vklad. Platiteľ sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 15 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s návrhom na vklad a prílohami. V súlade s ustanovením bodu 2 článku V tejto zmluvy platiteľ hradí správne poplatky za vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.

2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej oprávnenému z vecného bremena, ak nebude jednorazová odplata a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V bod 1. a 4. a Čl. VI zmluvy poukázané na účet povinného z vecného bremena v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Platiteľ je v prípade odstúpenia od zmluvy z dôvodu uvedenom v bode 1. tohto článku zmluvy povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena. Zmluvná pokuta je splatná do 30 kalendárnych dní od doručenia výzvy na jej zaplatenie platiteľovi, a to na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči druhej zmluvnej strane nijaké účinky. Odstúpenie od zmluvy sa doručuje na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a



považuje sa za doručené, ak bolo adresátom prevzaté alebo bolo vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomnosti; v takomto prípade sa odstúpenie od zmluvy považuje za doručené uplynutím tretieho dňa odo dňa jeho odoslania. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie odstúpenia od zmluvy odmietol. Ustanovenia tohto bodu zmluvy o doručovaní sa primerane použijú aj na doručovanie iných písomností vyplývajúcich z tejto zmluvy, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.

5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu platiteľom a/alebo oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcej z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

Čl. IX

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v **8** rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy doručí platiteľ okresnému úradu, 3 rovnopisy si povinný z vecného bremena ponechá pre administratívne účely, 2 rovnopisy sú určené pre oprávneného z vecného bremena a 1 rovnopis pre platiteľa.
2. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ splnomocňujú povinného z vecného bremena na podpísanie dodatku ku zmluve za oprávneného z vecného bremena a platiteľa, obsahom ktorého bude oprava chýb v písaní, počítaní a iných zrejmych nesprávností v texte zmluvy. Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že dopĺňujúci návrh na vklad k dodatku podľa prvej vety tohto bodu zmluvy predloží do katastra nehnuteľností povinný z vecného bremena.



3. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane údajov sa nachádzajú na webovom sídle povinného z vecného bremena <https://www.pozfond.sk> v sekcii ochrana osobných údajov.
4. Zároveň týmto zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
5. Zmluva je účinná v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa.....

V Bratislave dňa.....

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

.....
Ing. Gabriela Bartošová
generálna riaditeľka

.....
Ing. Xénia Albertová
vedúca riadenia vlastníckych vzťahov

.....
Ing. Peter Kubala
námestník generálnej riaditeľky

.....
Jaroslav Klimaj
expert riadenia vlastníckych vzťahov

V Leviciach dňa.....

Platiteľ:

.....
Ing. Milan Mókuš, PhD
predseda predstavenstva



